Gesetz-Sammlung
für die
Königlichen Preußischen Staaten.

ZBIÓR PRAW
dla
Państw Królestwa Pruskiego.

— № 14. —

(Nro. 1364.)

Gebühren-Tarif
für die Königlich-Preußischen Konsulate.

(Vom 10ten Mai 1832.)

	Preußisch Kourant. Rtl.	sgr.	pf.
I. **Allgemeine Konsulats-Gebühr**, welche von jedem in einem Hafen, wo ein Preußischer Konsul oder Vize-Konsul angestellt ist, ankommenden Preußischen Schiffe, welches daselbst Ladung löscht, Ladung einnimmt, oder auch beides verrichtet, oder einen Nothhafen sucht, oder überwintert, nach der aus dem Beil- oder Meßbriefe hervorgehenden Trächtigkeit des Schiffes zu entrichten ist.			
1) In den außereuropäischen Häfen für eine jede Preußische Normallast . .	—	2	—
2) In den europäischen Häfen, außerhalb der Ostsee, für die Normallast . .	—	1	6
3) In den Häfen innerhalb der Ostsee, mit Einschluß des Sundes, der Belte und des Schleswig-Holsteinschen Kanals			

(No. 1364)

Taryfa należytości
dla Król. Pruskich Konsulatów.

(Z dnia 10. Maja 1832.)

	Grubą Pruską monetą. Tal.	sgr.	fen.
I. **Ogólna Konsulatu należytość**, która od każdego do portu, gdzie jest Pruski Konsul lub Pod-Konsul ustanowionym, przybywającego okrętu Pruskiego, tamże ładunek wykładającego, ładunek biorącego, lub też jedno i drugie uskuteczniającego, albo chroniącego się przed burzą, lub zimującego, w stósunku ile według świadectwa (Beil- czyli Messbrief) jest w stanie nosić, opłacaną być powinna.			
1) W portach zaeuropejskich od każdego Pruskiego normalnego łasztu	—	2	—
2) W portach europeyskich, po za morzem Baltyckiém, od każdego normalnego łasztu	—	1	6
3) W portach na morzu Baltyckiém, rachując w to Sund, Bełty i kanał Szleswidzko-Holsztyński,			

	Preußisch Kourant. Rtl.	sgr.	pf.
a) von Schiffen über funfzig Normallasten, für die Last	—	1	—
b) von Schiffen unter funfzig Normallasten, für die Last	—	—	6

Anmerkungen.

1) Schiffe, welche in einem Hafen nur mit Ballast einkommen und mit Ballast wieder von dort ausgehen, imgleichen Schiffe, welche zwar beladen, und zum Zwecke der Löschung einlaufen, jedoch denselben wegen anderweitig erhaltener Bestimmung ohne vorgenommene Löschung wieder verlassen, zahlen nur die Hälfte der obigen Gebühren.

2) In denjenigen Fällen, wo einem Königlichen Konsulate ein nicht auf den Hafen seines Wohnorts beschränkter größerer Bezirk angewiesen ist, haben die Schiffe, welche zwar innerhalb dieses Bezirks, aber in einem Vor- oder Nebenhafen, wo weder der Konsul, noch ein Vize-Konsul residirt, einlaufen, nur dann die Konsulat-Gebühr zu entrichten, wenn sie in den Fall kommen, die amtlichen Funktionen des Konsulats in Anspruch zu nehmen.

3) Hinsichtlich der dem Konsulate zu Helsingör zustehenden Gebühr hat es bei den Bestimmungen vom 12ten März 1829. sein Bewenden, wonach an selbiges von jedem den Sund passirenden Schiffe 10 Sgr. zu entrichten sind.

II. Gebühren für besondere amtliche Verrichtungen.

	Rtl.	sgr.	pf.
1) Für die Aufnahme einer neuen Musterrolle	2	—	—

	Grubą Pr. monetą. Tal.	sgr.	fen.
a) co do okrętów nad pięćdziesiąt normalnych łasztów, od łasztu	—	1	—
b) co do okrętów niżéj pięciu dziesiąt łasztów normalnych, od łasztu	—	—	6

Uwagi.

1) Okręty, które tylko z balastem do portu przybywają i z balastem znowu stamtąd wychodzą, również okręty, które wprawdzie ładowane i z zamiarem wyłożenia ładunku wbiegają, jednakże go znowu z przyczyny odebranego innego przeznaczenia bez wyładowania opuszczają, płacą tylko połowę powyższych należytości.

2) W portach, gdzie Konsulatowi Królewskiemu wskazany jest większy obwód nieograniczający się na port jego zamieszkania, okręty, które wprawdzie w granicach tego obwodu, lecz do poprzedniego lub pobocznego zawijają portu, gdzie ani Konsul ani Pod-Konsul nie mieszka, powinny tylko wtenczas opłacić należytość Konsulatu, gdy są w potrzebie użycia jego wpływu urzędowego.

3) Co się należytości Konsulatu w Helsingör tyczy, pozostaje się przy postanowieniach z dnia 12. Marca 1829., podług których od każdego Sund przebywającego okrętu opłaca się 10 sbrgr.

II. Należytości za szczególne urzędowe czynności.

	Tal.	sgr.	fen.
1) Za przyjęcie nowego regestru popisowego	2	—	—

	Preußisch Kourant. Rtl.	sgr.	pf.
2) Für Abänderungen einer Musterrolle .	1	—	—
3) Für Aufnahme eines Seeprotestes . .	1	10	—
4) Für Ertheilung oder Beglaubigung eines Ursprungs- oder Gesundheitsattestes, imgleichen für Beglaubigung von Unterschriften oder Abschriften anderer Dokumente	1	—	—
In sofern von einem Versender mehrerer mit demselben Schiffe abzusendender Gegenstände für ein jedes derselben ein dergleichen Attest verlangt wird, sind für jedes die Anzahl von fünf übersteigende Attest nur . . zu entrichten.	—	15	—
5) Für Aufnahme oder Attestirung von Vollmachten	2	—	—
6) Für Ausstellung eines Reisepasses . .	1	10	—
7) Visirung eines Reisepasses	—	15	—
ad 6 und 7 bei Matrosen, Handwerksburschen und andern Unvermögenden	gratis.		
8) Für Ertheilung von Certifikaten über Handels- und Schiffahrts-Gegenstände, imgleichen Legalisationen von Akten und Kontrakten, welche Preußische Unterthanen am Orte des Konsulats unter sich errichten, in den im §. VIII. des Konsulat-Reglements vom 18ten September 1796. vorgesehenen Fällen .	1	15	—
9) Für Abschriften von im Konsulate aufgenommenen Verhandlungen, die nicht gebrochene Folioseite	—	2	—

Hinsichtlich derjenigen nicht eigentlich amtsmäßigen Verrichtungen bei See- und Krieges-Unfällen der Schiffe, Prozessen, Todesfällen und dergleichen, wel-

	Grubą Pr. monetą. Tal.	sgr.	fen.
2) Za odmiany w regestrze popisowym	1	—	—
3) Za przyjęcie protestacyi morskiéj	1	10	—
4) Za udzielenie lub uwierzytelnienie świadectwa pochodzenia lub zdrowia, niemniéj za uwierzytelnienie podpisów lub kopii innych dokumentów	1	—	—
Jeżeli wysełacz różnych tym samym okrętem wyprawić się mających objektów dla każdego z nich żąda takowego świadectwa, płaci za każde liczbę pięciu przechodzące świadectwo tylko .	—	15	—
5) Za przyjęcie lub poświadczenie pełnomocnictw	2	—	—
6) Za wystawienie paszportu . . .	1	10	—
7) Wizowanie paszportu	—	15	—
ad 6. i 7. co do majtków, rzemieślniczków i innych nie będących w stanie zapłacenia . .	bezpłatnie.		
8) Za udzielenie certyfikatów na objekta handlu i żeglugi, to samo legalizacje akt i kontraktów, które poddani Pruscy w miejscu konsulatu między sobą zawierają, w przypadkach w §. VIII. Regulaminu dla konsulatów z dnia 18. Września 1796. przewidzianych .	1	15	—
9) Za kopie przyjętych w konsulacie czynności, niełamana in folio strona	—	2	—

Co do nie właściwie urzędowych czynności z powodu morskich lub wojennych klęsk okrętów, co do processów, wydarzeń śmierci i t. p.,

che von den Konsuln entweder auf besonderes Verlangen der betheiligten Preußischen Unterthanen, oder bei dringenden Vorfällen, und wenn die betheiligten Preußischen Unterthanen keine Korrespondenten oder Bevollmächtigte am Orte haben, von Amtswegen geleistet werden, verbleibt es bei der Bestimmung des §. IX. des Konsulat-Reglements, wonach die Konsuln berechtigt sind, gleich andern Kaufleuten, sich eine billige Provision für solche Kommissions-Geschäfte zu berechnen.

Berlin, den 10. Mai 1832.

Friedrich Wilhelm.

v. Schuckmann. Graf v. Bernstorff.

Vorstehender Gebühren-Tarif, durch welchen die betreffenden Bestimmungen des Artikels 12. des Konsulat-Reglements vom 18ten September 1796. abgeändert worden sind, wird hierdurch zur öffentlichen Kenntniß und Nachachtung, namentlich der Königlich-Preußischen Konsuln, so wie des Schiffahrt und Handel treibenden Publikums gebracht.

Berlin, den 16. Juni 1832.

Der Minister des Innern für Handels- und Gewerbe-Angelegenheiten.

von Schuckmann.

Der Minister der auswärtigen Angelegenheiten.

Ancillon.

dopełnianych z urzędu przez Konsulów albo na wyraźne żądanie interessowanych poddanych pruskich, lub w nagłych przypadkach, i gdy interesowani poddani pruscy nie maią korrespondentów lub pełnomocników w mieyscu, pozostaie się przy postanowieniu §. IX. Regulaminu dla konsulatów, podług którego mogą Konsulowie, zarówno innym kupcom, likwidować słuszną za takowe czynności kommissyine nagrodę.

Berlin, dnia 10. Maja 1832.

FRYDERYK WILHELM.

Schuckmann. Hrabia Bernstorff.

Powyższa taryfa należytości, przez którą dotyczące postanowienia artykułu 12. Regulaminu dla konsulatów z dnia 18. Września 1796. odmienione zostały, ogłoszoną zostaje dla publicznéj wiadomości i zastósowania się, mianowicie dla Król. Pruskich Konsulów, tudzież dla trudniącéj się żeglugą i handlem Publiczności.

Berlin, dnia 16. Czerwca 1832.

Minister spraw wewnętrznych dla handlu i procederów.

Schuckmann.

Minister spraw zagranicznych.

Ancillon.

(No. 1365.) Allerhöchste Kabinetsorder vom 4ten Juli 1832., wegen des Gerichtsstandes minderjähriger oder großjähriger, noch unter väterlicher Gewalt stehender, Personen, welche sich im Dienste Anderer befinden, so wie dergleichen Lehrlinge, Gesellen, Handlungsdiener, Kunstgehülfen, Hand- und Fabrik-Arbeiter.

Zur Beseitigung der Zweifel, wozu die §§. 13. 17. und 18. Tit. 2. Th. 1. der Allgemeinen Gerichts-Ordnung Veranlassung gegeben haben, verordne Ich hiermit auf Ihren Bericht vom 6ten v. M. nach Ihren Anträgen:

1. Minderjährige, oder großjährige, noch unter väterlicher Gewalt stehende Personen, welche sich im Dienste Anderer befinden, so wie dergleichen Lehrlinge, Gesellen, Handlungsdiener, Kunstgehülfen, Hand- und Fabrikarbeiter, sollen in Injurien-, Alimenten- und Entschädigungs-Prozessen, so wie in allen Rechtsstreitigkeiten, welche aus ihren Dienst-, Erwerbs- und Kontraktsverhältnissen entspringen, dem persönlichen Gerichtsstande ihres Aufenthalts-Ortes unterworfen seyn.

2. Die Großjährigen unter ihnen sind befugt und verpflichtet, ihre Gerechtsame selbst wahrzunehmen, ohne daß es der Zuziehung oder Benachrichtigung ihrer Väter bedarf.

3. Den Minderjährigen soll, wenn die Väter oder Vormünder nicht an demselben Orte wohnen, ein Rechtsbeistand als Litis-Kurator zugeordnet werden, dessen Pflicht es ist, den Vater oder Vormund von dem Gegenstande des Rechtsstreits in Kenntniß zu setzen.

Sie haben diesen Meinen Befehl durch die Gesetzsammlung zur allgemeinen Kenntniß zu bringen.

Berlin, den 4. Juli 1832.

Friedrich Wilhelm.

An
die Staats- und Justizminister
v. Kamptz und Mühler.

(No. 1365.) Najwyższy rozkaz gabinetowy z dnia 4. Lipca 1832., względem forum małoletnich lub pełnoletnich, jeszcze pod władzą ojcowską zostających osób, które u innych osób są w usługach, jak niemniéj takichże uczniów, czeladników, kupczyków, pomocników kunsztowników, robotników ręcznych i fabrycznych.

W celu usunięcia wątpliwości, do których §§. 13. 17. i 18. Tyt. 2. Cz. I. Powsz. Ordynacyi Sądowéj dały powód, postanawiam w skutek raportu WPanów z dnia 6. z. m. zgodnie z ich wnioskami:

1. Małoletnie, lub pełnoletnie, zostające jeszcze pod władzą ojcowską osoby, będące u innych osób w usługach, jak niemniéj takowiż uczniowie, czeladnicy, kupczykowie, pomocnicy kunsztowników, robotnicy ręczni i fabryczni, we wszelkich processach injuryjnych, alimentacyjnych i indemnizacyjnych, jakoteż we wszelkich sporach prawnych, wypływających z ich stósunków służbowych, procederowych i kontraktowych, należéć mają pod osobiste forum miejsca ich pobytu.

2. Pełnoletni pomiędzy nimi są upoważnieni i obowiązani, pilnować osobiście praw swoich, bez potrzeby przypozywania lub zawiadomiania ich ojców.

3. Małoletnim, skoro ojcowie lub opiekunowie nie mieszkają w miejscu, ma być przydawany obrońca prawny jako Curator litis, którego jest powinnością, zawiadomić ojca lub opiekuna o przedmiocie sprawy.

Podacie WPanowie ten mój rozkaz przez Zbiór Praw do powszechnéj wiadomości.

Berlin, dnia 4. Lipca 1832.

FRYDERYK WILHELM.

Do
Ministrów Stanu i Sprawiedliwości
Kamptz i Mühler.

(No. 1366.) Allerhöchste Kabinetsorder vom 4ten Juli 1832., wodurch des Königs Majestät der Stadt Königsberg in der Neumark, auf deren Antrag, die revidirte Städteordnung vom 17ten März 1831. an die Stelle der Städteordnung vom 19ten November 1808. zu verleihen geruhet haben.

Auf Ihren Bericht vom 25sten Mai c. verleihe Ich der Stadt Königsberg in der Neumark, auf deren Antrag, die revidirte Städteordnung vom 17ten März 1831., in Stelle der Städteordnung vom 19. November 1808, und überlasse Ihnen, weiter hierin zu verfügen, auch diese Verleihung zur öffentlichen Kenntniß zu bringen.

Berlin, den 4. Juli 1832.

Friedrich Wilhelm.

An
den Staatsminister Freiherrn v. Brenn.

(No. 1366.) Najwyższy rozkaz gabinetowy z dnia 4. Lipca 1832., przez który N. Król miastu Królewcowi w Nowéj-Marchii, w skutek jego wniosku, raczył nadać przejrzaną ordynacyą miejską z dnia 17. Marca 1831. w miejsce ordynacyi z dnia 19. Listopada 1808.

W skutek sprawozdania WPana z dnia 25. Maja r. b. nadaję miastu Królewcowi w Nowéj-Marchii, stósownie do jego wniosku, przejrzaną ordynacyą miejską z dnia 17. Marca 1831. w miejsce ordynacyi z d. 19. Listopada 1808. i polecam WPanu dalsze w téj mierze rozporządzenia i zawiadomienie publiczności o tém nadaniu.

Berlin, dnia 4. Lipca 1832.

FRYDERYK WILHELM.

Do
Ministra Stanu Barona Brenn.

(No. 1367.) Allerhöchste Kabinetsorder vom 5ten Juli 1832., betreffend die Auslegung des §. 146. Tit. 24. der Prozeßordnung, über die Dauer der Verhaftung eines Schuldgefangenen.

Auf den Bericht des Staatsministeriums vom 23ten v. Mts. erkläre Ich Mich mit der Meinung desselben über die Auslegung des §. 146. Tit. 24. der Prozeßordnung dahin einverstanden, daß ein Schuldner von einem oder auch von mehreren Gläubigern überhaupt nur Ein Jahr lang in persönlicher Haft gehalten werden darf und, daß bei dem Antrage auf Verlängerung des Arrestes, er mag von dem bisherigen Extrahenten desselben, oder von einem andern Gläubiger ausgehen, nachgewiesen werden muß, entweder, daß

(No. 1367.) Najwyższy rozkaz gabinetowy z dnia 5. Lipca 1832., tyczący się wykładu §. 146. Tyt. 24. Ordynacyi processowéj, we względzie trwania aresztu osoby uwięzionéj za długi.

W skutek sprawozdania Ministeryi Stanu z dnia 23. z. m., oświadczam, iż podzielam jego zdanie względem wykładu §. 146. Tyt. 24. Ordynacyi processowéj, iż dłużnik jednego lub też więcéj wierzycieli zewszystkiém rok jeden tylko powinien być trzymanym w areszcie osobistym, i że wnosząc o przedłużenie tegoż, bądź to dotychczasowy extrahent lub inny wierzyciel, winien on udowodnić, albo, że jest podobieństwo do prawdy, wskazania wierzy-

Wahrscheinlichkeit vorhanden sei, dem Gläubiger durch den fortdauernden Arrest ein Mittel zur Befriedigung zu gewähren, oder, daß der Schuldner durch einen unmoralischen Lebenswandel sein Zahlungsunvermögen sich zugezogen habe. Uebrigens ist diese Bestimmung nur auf solche Schulden, welche bei dem Ablaufe der einjährigen Haft schon vorhanden waren, und nicht auf diejenigen zu beziehen, die der Schuldner nachher von neuem gemacht hat. Das Staats-Ministerium hat die vorschriftsmäßige Bekanntmachung dieser Deklaration zu veranlassen.

Berlin, den 5. Juli 1832.

Friedrich Wilhelm.

An
das Staatsministerium.

cielowi przez dłuższy areszt środka zaspokojenia długu, lub, że dłużnik przez niemoralne życie przyprawił się o niemożność płacenia. Zresztą postanowienie to ma być tylko stósowaném do takich długów, które przy upływie jednorocznego aresztu już exystowały, a nie do tych, które dłużnik póżniéj na nowo zaciągnął. Ministeryum Stanu zarządzi ogłoszenie téy deklaracyi w przepisanym sposobie.

Berlin, dnia 5. Lipca 1832.

FRYDERYK WILHELM.

Do
Ministeryum Stanu.

Berichtigung.

Seite 214. der Gesetzsammlung vom Jahre 1832. §. 1. Zeile 1. ist zu lesen: vor, statt: von.

Seite 224. §. 27. Zeile 1. ist zu lesen: Eben so wird, statt: Eben so wenig wird.

Seite 229. §. 31. Zeile 3. ist zu lesen: Entlastung, statt: Entlassung.

Sprostowanie.

Stronica 214. Zbioru Praw r. 1832. §. 1. wiersz 2. czytać należy: przed, zamiast: na.

Stronica 224. §. 27. wiersz 1szy czytać należy: Wolno również i t. d. trzymać pojedyńcze i t. d. zamiast: Niewolno.

Stronica 229. §. 31. wiersz 3. czytać należy: zamknięcia, zamiast: ustania.

wahrscheinlichkeit vorhanden ist, dem Gläubiger durch den fortdauernden Verzug die Mittel zur Befriedigung zu entziehen, oder, daß der Schuldner durch eine unordentliche Lebensweise sich [illegible] zugezogen habe. Übrigens ist diese Bestimmung nur auf solche Forderungen, welche bei dem Abschluß des [illegible] schon entstanden waren, und nicht auf diejenigen zu beziehen, die der Schuldner nachher von neuem gemacht hat. Das Staats-Ministerium hat die ordnungsmäßige Bekanntmachung dieser Deklaration zu veranlassen.

Berlin, den 5. Juli 1832.

Friedrich Wilhelm.

An
das Staatsministerium.

ciolowi przez dłuższy czas środka zaspokojenia długu, lub, że dłużnik przez nieoszczędne życie przyprowadził się do niemożności płacenia. Zresztą postanowienie to ma być tylko zastosowanem do takich długów, które przy [illegible] jednorazowego [illegible] jako czynszowy, a nie do tych, które dłużnik później na nowo zaciągnął. Ministeryum Naszemu Stanu zlecamy ogłoszenie tey deklaracyi w przepisanym sposobie.

Berlin, dnia 5. Lipca 1832.

FRYDERYK WILHELM.

Do
Ministeryum Stanu.

Berichtigung.

Seite 213. der Gesetzsammlung vom Jahre 1832. §. 1. [illegible]

Seite 221. §. 37. Zeile 4. ist zu lesen: [illegible]

Seite 222. §. 41. Zeile 3. ist zu lesen: Entlassung, statt [illegible]

Sprostowanie.

Stronica 211. Zbioru Praw z 1832. §. 1. wiersz 2. od dołu [illegible] zamiast na.

Stronica 221. §. 37. wiersz 4. czytać należy: [illegible]

Stronica 222. §. 41. wiersz 3. czytać należy: [illegible], zamiast: ustania.